

Panasonic®

Instrukcja obsługi

Telefon z funkcjami

Model nr **KX-TF400 EX**
(Wersja E)



Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać rozdział „Ważne informacje” na stronie 4.

Osoby niepełnosprawne mogą znaleźć przydatne zasoby i instrukcje konfiguracji na stronie <https://support-pl.panasonic.eu>

Dołączone akcesoria

- Przewód ładowania USB (Nr części XYT-4P15): 1 sztuka
- Bateria (Nr części HT523450AR-E): 1 sztuka
- Słuchawka (Nr części JYK-E112): 1 sztuka

Uwaga: Z powodów środowiskowych opakowanie to nie zawiera ładowarki.

To urządzenie może być zasilane przez większość zasilaczy USB oraz kabel z wtyczką USB typu C.

Spis treści

1 Ważne informacje	4
2 Informacje ogólne	11
2.1 Profil	11
2.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa	11
2.3 Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa	12
2.4 Środki ostrożności	13
3 Twój telefon	14
3.1 Opis telefonu	14
3.2 Ikony statusu	14
3.3 Funkcje przycisków	15
3.4 Dane techniczne	16
4 Pierwsze kroki	17
4.1 Instalacja karty Nano SIM oraz baterii	17
4.2 Instalowanie karty pamięci	18
4.3 Ładowanie baterii	18
4.4 Włączanie/wyłączanie telefonu komórkowego	19
4.5 Łączenie się z siecią	19
4.6 Nawiązywanie połączeń	20
4.7 Korzystanie z zestawu słuchawkowego	20
5 Metoda wprowadzania	21
5.1 Ikony metod wprowadzania	21
5.2 Przełączanie metod wprowadzania	21
5.3 Wprowadzanie numeryczne	21

5.4 Alfabet łaciński i wprowadzanie numeryczne	21
5.5 Wstawianie symbolu	22
6 Korzystanie z menu	23
6.1 Kontakty	23
6.2 Rejestry połączeń	23
6.3 Ustawienia	24
6.4 Wiadomości SMS/MMS	25
6.5 Kamera	25
6.6 Profile	25
6.7 Kalendarz	25
6.8 Obraz	26
6.9 Zegar	26
6.10 Kalkulator	26
6.11 Mój folder	26
6.12 Bluetooth	26
6.13 Konwersja	26
6.14 Zestaw narzędzi SIM	26
7 Załączniki	27
Załącznik 1: Obsługa baterii, karty SIM i karty microSD	27
Załącznik 2: Rozwiązywanie problemów	28
Załącznik 3: Zachowanie informacji na przyszłość	29
Załącznik 4: Dział sprzedaży	30
Załącznik 5: Zużycie Energii Sprzętu	32
Załącznik 6: Symbole graficzne	33

1 Ważne informacje

Bezpieczeństwo użytkownika

Przed rozpoczęciem używania produktu należy uważnie przeczytać ten rozdział, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną obsługę urządzenia. Nieprzestrzeganie zaleceń i ostrzeżeń opisanych w tym rozdziale może spowodować poważne obrażenia, utratę życia/mienia lub być niezgodne z prawem.

OSTRZEŻENIE

Zasilanie

- Korzystaj tylko ze źródła zasilania podanego na urządzeniu.
- Nie przeciążaj gniazd zasilających ani przedłużaczy. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Starannie włącz przewód ładowania USB do gniazda zasilania. Niedbałe/niepewne włączenie zasilacza może spowodować porażenie prądem i/lub nadmierne nagrzewanie się sprzętu, grożące pożarem.
- Jeśli z produktu zacznie wydostawać się dym, dziwny zapach lub nietypowe dźwięki, odłącz go od gniazda zasilania i wyjmij akumulator z telefonu. Taki stan może spowodować pożar lub porażenie prądem. Po upewnieniu się, że dym przestał wydobywać się z urządzenia, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Jeśli obudowa produktu pękła i widać wewnątrz urządzenia, odłącz je od zasilania i nigdy nie dotykaj jego wnętrza.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami. Grozi to porażeniem prądem.

Instalacja

- Produkt nie jest wodoodporny. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
- Wszystkie akcesoria, wliczając kartę SIM i kartę microSD, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie mogły połączyć tych małych elementów.
- Produkt emituje fale radiowe i może powodować zakłócenia pracy innych urządzeń elektronicznych.
- Przewód ładowania USB nie powinien być zbyt mocno naciągnięty, zagięty ani umieszczony pod ciężkimi przedmiotami.
- Aby zapobiec poważnemu uszkodzeniu produktu, chroń go przed silnymi uderzeniami i postępuj z nim delikatnie.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub awarii, nie modyfikuj ani nie dotykaj styków w złotym kolorze na karcie SIM lub karcie microSD.

Akumulator

- Używaj wyłącznie baterii wskazanej w specyfikacji.
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego rodzaju powoduje zagrożenie wybuchem. Zużyte baterie należy zlikwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie otwieraj, nie przebijaj, nie zgniataj ani nie rzucaj baterią. Uszkodzonej baterii nie wolno używać. Może to spowodować ryzyko pożaru, wybuchu, przegrzania i wycieku elektrolitu.
- Jeśli z baterii zacznie wydostawać się dziwny zapach lub elektrolit, natychmiast przestaw jej używać i nie zbliżaj jej do ognia. Elektrolit może spowodować pożar lub oparzenia.

-
- Nie dotykaj elektrolitu, który wyciekł z baterii. Elektrolit może spowodować oparzenia lub obrażenia oczu lub skóry. Elektrolit jest toksyczny i może spowodować obrażenia, jeśli dostanie się do przewodu pokarmowego. Jeśli go dotkniesz, natychmiast przemyj narażone miejsce wodą i zgłoś się do lekarza.
 - Należy ostrożnie obchodzić się z baterią. Materiały przewodzące, takie jak pierścionki, bransolety czy klucze, należy trzymać z dala od baterii, w przeciwnym razie zwarcie może spowodować przegrzanie baterii i/lub materiału przewodzącego i doprowadzić do poparzeń.
 - Mokrej baterii nie wolno używać ani ładować. Może to spowodować ryzyko pożaru, wybuchu, przegrzania i wycieku elektrolitu.
 - Należy używać wyłącznie baterii dołączonej do tego urządzenia lub wskazanej w specyfikacji i ładować ją zgodnie ze wskazówkami i ograniczeniami przedstawionymi w niniejszej instrukcji.
 - Do ładowania baterii wolno używać wyłącznie kompatybilnej ładowarki. Nie wolno modyfikować ładowarki. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować napężnienie lub wybuch baterii.
 - Nie umieszczaj materiałów przewodzących (np. monet lub spinek do włosów) na stykach ładowania. Może to skutkować ryzykiem przegrzania urządzenia.
 - Wyłączenie połączeń radiowych, takich jak Bluetooth, ma pozytywny wpływ na zużycie energii.
 - Ekspozycja na wysokie i niskie temperatury, a także na nieoptymalne lub szybkie ładowanie, szkodzi żywotności baterii.
 - Unikaj używania w następujących warunkach:
 - Wysokie lub niskie ekstremalne temperatury podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
 - Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może zniweczyć zabezpieczenie.
 - Wrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika albo mechaniczne zgniatanie lub rzeźniczenie baterii, co może spowodować wybuch.
 - Ekstremalnie wysoka temperatura i / lub bardzo niskie ciśnienie powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Bezpieczeństwo obsługi

- Przed czyszczeniem odłączyć zasilanie urządzenia. Do czyszczenia nie używaj płynów ani środków w aerozolu.
- Nie demontuj produktu.
- Nie dopuszczaj do przedostania się cieczy (np. wody), ciał obcych (np. kawałków metalu) lub substancji łatwopalnych do wnętrza gniazda karty SIM. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub usterkę.
- Nie zostawiaj produktu w pobliżu źródeł ciepła (takich jak grzejniki, kuchenki itp.), w miejscu bezpośredniego narażenia promieni słonecznych lub w samochodzie w pełnym słońcu. Nie zostawiaj go w pomieszczeniach, w których panuje temperatura poniżej 0°C lub powyżej 40°C.
- Nie zaleca się używania telefonu w samolocie. Wyłącz telefon przed wejściem na pokład samolotu. Wyłącz funkcję alarmu, aby telefon nie mógł włączyć się automatycznie. Używanie telefonu w samolocie może być niebezpieczne dla funkcjonowania samolotu i zakłócać komunikację bezprzewodową. Może to być również niezgodne z prawem.
- Nie zaleca się używania tego produktu na stacjach benzynowych. Użytkownicy powinni przestrzegać przepisów dotyczących użytkowania sprzętu radiowego w magazynach paliwowych, zakładach chemicznych lub w miejscach, gdzie prowadzone są prace strażowe.
- Bardzo ważne jest, aby kierowcy przez cały czas zachowywali właściwą kontrolę nad pojazdem. Prowadząc samochód, nie należy korzystać z telefonu; należy znaleźć miejsce i zatrzymać się. Nie rozmawiaj przez zestaw głośnomówiący, jeśli spowoduje to odwrócenie

uwagi od drogi. Zawsze dokładnie zapoznaj się z ograniczeniami w użytkowaniu telefonów obowiązującymi na terenie, gdzie prowadzisz pojazd, i cały czas ich przestrzegaj.

- Sygnały RF mogą wpływać na systemy elektroniczne w pojazdach silnikowych (na przykład wtrysk paliwa, systemy poduszek powietrznych), które zostały niewłaściwie zainstalowane lub są nieodpowiednio osłonięte. Aby dowiedzieć się więcej, skontaktuj się z producentem pojazdu lub jego wyposażenia.
 - Korzystanie ze słuchawek lub zestawów głośnomówiących przy dużej głośności może spowodować utratę słuchu.
 - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przez dłuższy czas przy wysokiej głośności.
 - Nie świeć nikomu w oczy latarką ani nie kieruj latarki w stronę kierowców pojazdów. Może to spowodować obrażenia lub wypadek.
 - Zaleca się korzystanie z produktu w warunkach dobrego zasięgu połączenia.
 - W miejscu o dobrym zasięgu połączenia wyświetlacz LCD będzie wyświetlał poniższe informacje. Przykład:
 - Zaleca się korzystanie z produktu w połączeniu z zestawem słuchawkowym i w takim przypadku nie należy zbliżać telefonu do okolic brzucha kobiet w ciąży oraz okolic podbrzusza osób dorosłych.
1. Nie wrzucaj baterii do ognia.
 2. Nie upuszczaj baterii.
 3. Nie niszczy baterii.
 4. Nie pozwalaj dziecku bawić się baterią.



Medyczne

- Skonsultuj się z producentem urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub implantowane kardiowertery-defibrylatory, aby dowiedzieć się, czy są odpowiednio zabezpieczone przed zewnętrzną energią częstotliwości radiowej (RF).
- Ośrodek badawczy Wireless Technology Research (WTR) zaleca zachowanie odległości minimum 15,3 cm między urządzeniem bezprzewodowym i wszczepionym urządzeniem medycznym, takim jak rozrusznik serca lub wszczepialny kardiowerter-defibrylator, aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom w pracy tych urządzeń. Jeśli masz uzasadnione podejrzenia, że telefon zakłóca pracę rozrusznika serca lub innych urządzeń medycznych, natychmiast go wyłącz i skontaktuj się z producentem rozrusznika serca lub innych urządzeń medycznych.
- Wyłączaj telefon w szpitalach lub placówkach ochrony zdrowia, jeśli obowiązujące w nich przepisy tak nakazują. Szpitale i placówki opieki zdrowotnej mogą korzystać ze sprzętu wrażliwego na działanie zewnętrznych źródeł fal radiowych.

⚠ PRZESTROGA

Instalacja

- Zaleca się pisemne rejestrowanie wszelkich istotnych danych przechowywanych w telefonie lub na karcie SIM, aby uniknąć ich przypadkowej utraty.

Środowisko działania

- Nie trzymaj kart z paskiem magnetycznym ani podobnych obiektów w pobliżu telefonu. Dane magnetyczne na kartach płatniczych, kartach kredytowych, kartach telefonicznych oraz dyskiecie mogą zostać usunięte.
- Nie umieszczaj substancji magnetycznych w pobliżu telefonu. Silne właściwości magnetyczne mogą wpłynąć na jego pracę.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub urazów, korzystając z produktu, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody. Przykładowo: unikaj okolic wanny, umywalki, zlewu, pralki lub basenu.
2. Staraj się nie używać telefonu podczas ładowania w czasie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. Istnieje zawsze ryzyko porażenia prądem na skutek wyładowań atmosferycznych.
3. Nie korzystaj z telefonu, aby zgłosić nieszczelność instalacji gazowej, jeżeli znajdujesz się w pobliżu źródła nieszczelności.
4. Używaj wyłącznie przewodu ładowania USB i baterii opisanych w instrukcji. Nie wrzucaj baterii do ognia. Może ona eksplodować. Sprawdź, czy istnieją lokalne zalecenia dotyczące utylizacji tego typu odpadów, i zastosuj się do nich.
5. Telefonu nie należy malować ani oklejać. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie.

ZACHOWAJ TE ZALECENIAZ

Zapewnienie optymalnego działania

Środowisko

- Produkt należy chronić przed nadmiernym zadymieniem, kurzem, wilgocią, wysoką temperaturą i wibracjami.
- Aby zapobiec uszkodzeniu produktu, ładuj baterię tylko w temperaturach z zakresu od 10°C do 40°C.

Rutynowa konserwacja

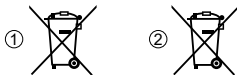
- Wycieraj zewnętrzną powierzchnię produktu i/lub styków ładowania miękką i suchą ściereczką.
 - Nie wolno stosować benzyny, rozpuszczalnika ani żadnego proszku do szorowania.
-

Informacje dodatkowe

Uwaga dotycząca utylizacji, przekazywania lub zwrotu urządzenia

- Urządzenie oraz karta SIM mogą przechowywać prywatne/poufne informacje. W celu ochrony prywatności/poufności danych zaleca się przed jego utylizacją, przekazaniem lub zwrotem wykasowanie z pamięci urządzenia takich informacji, jak lista kontaktów, lista połączeń i wiadomości SMS/MMS.

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. (Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.)



Niniejsze symbole (①, ②) umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów z innymi odpadami domowymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego. Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego. W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi. Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy użytkowników biznesowych działających na terenie Unii Europejskiej

Aby w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

Informacje o pozbywaniu się zużytych urządzeń w państwach trzecich

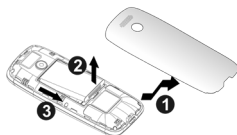
Niniejsze symbole (①, ②) obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Aby pozbyć się zużytych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu wyrzucania tego rodzaju przedmiotów.

Dotyczy symbolu baterii

Ten symbol (②) może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

Informacje dotyczące procedury wyciągania baterii

Usuń pokrywę telefonu (①), podnieś baterię (②), a następnie ją wyjmij (③).



Znaki towarowe

- Logo microSDHC jest znakiem towarowym SD-3C, LLC.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie takich znaków przez firmę Panasonic Holdings Corporation jest objęte licencją.
- Wszystkie inne znaki towarowe i znaki fabryczne wymienione w niniejszej instrukcji są własnością odpowiednich producentów.

Uwaga

- Telefon obsługuje karty pamięci microSD i microSDHC. W tym dokumencie określenie „karta microSD” użyte jest jako ogólne określenie każdego obsługiwanego typu karty.

Informacje ecodesign

Więcej informacji na temat efektywności energetycznej produktu (Rozporządzenie Komisji (UE) 2023/826) można znaleźć na naszej stronie internetowej www.panasonic.com, wpisując numer modelu w pole wyszukiwania.

SAR

Ten model spełnia międzynarodowe wytyczne i wymagania Unii Europejskiej dotyczące wystawienia na działanie fal radiowych. To urządzenie bezprzewodowe jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Zostało zaprojektowane w taki sposób, aby nie przekraczało międzynarodowych limitów wystawienia na działanie fal radiowych zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP i zawierają granice bezpieczeństwa zapewniające ochronę dla wszystkich osób bez względu na wiek i zdrowie. Wytyczne te również są podstawą międzynarodowych przepisów i norm wystawienia na działanie fal radiowych.

W wytycznych tych stosowana jest jednostka pomiarowa znana jako współczynnik absorpcji promieniowania przez ciało lub SAR. Limit SAR dla urządzeń bezprzewodowych wynosi 2 W/kg. Najwyższa wartość SAR dla tego urządzenia, sprawdzona przy uchu, wyniosła 1,16 W/kg. Najwyższa wartość SAR dla tego urządzenia, sprawdzona przy ciele, wyniosła 1,62 W/kg¹. Limit SAR dla urządzeń bezprzewodowych w przypadku kończyn wynosi 4 W/kg. Najwyższa wartość SAR zmierzona dla tego urządzenia w przypadku trzymania w dłoni wyniosła: 3,55 W/kg²

Wartość SAR jest mierzona, gdy urządzenie pracuje z największą mocą - zazwyczaj wartość SAR jest mniejsza od wartości podanej powyżej. Jest to spowodowane automatyczną zmianą mocy urządzenia, które korzysta z minimalnego poziomu mocy potrzebnego do komunikacji z siecią.

ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

¹ W przypadku noszenia przy ciele minimalna wymagana odległość między urządzeniem i ciałem wynosi 0,5 cm.

² Urządzenie było testowane w typowych warunkach działania w przypadku noszenia przy ciele, z tylną powierzchnią telefonu w odległości 0 cm od ciała.

Specyfikacja

- **Standard:**

GSM 900/1800 MHz, WCDMA 900/2100 MHz
LTE B1/B3/B7/B8/B20/B38
Bluetooth wersja 5.0, klasa 2
USB wersja 2.0

- **Wyświetlacz:** TFT kolorowy 2,4 cala
(QVGA: 240 x 320 pikseli)

- **Aparat:** 1,2 MP (programowo)

- **Zakres częstotliwości:**

GSM 900: 880-915 MHz, 925-960 MHz
DCS 1800: 1710-1785 MHz, 1805-1880 MHz
WCDMA 900: 880-915 MHz, 925-960 MHz
WCDMA 2100: 1920-1980 MHz, 2110-2170 MHz
LTE B1: 1920-1980 MHz, 2110-2170 MHz
LTE B3: 1710-1785 MHz, 1805-1880 MHz
LTE B7: 2500-2570 MHz, 2620-2690 MHz
LTE B8: 880-915 MHz, 925-960 MHz
LTE B20: 832-862 MHz, 791-821 MHz
LTE B38: 2570-2620 MHz
Bluetooth: 2,402-2,480 GHz

- **Moc transmisji RF:**

GSM 900: 35 dBm (max.)
DCS 1800: 32 dBm (max.)
WCDMA 900: 25 dBm (max.)
WCDMA 2100: 25 dBm (max.)
LTE B1: 25 dBm (max.)
LTE B3: 25 dBm (max.)
LTE B7: 25 dBm (max.)
LTE B8: 25 dBm (max.)

LTE B20: 25 dBm (max.)

LTE B38: 25 dBm (max.)

Bluetooth: 4 dBm (max.)

- **Zasilanie:** DC 5 V, 700 mA

- **Złącze ładowania:**

Kształt USB typu C

- **Przewód ładowania USB:**

Okolo 1,5 m

(Wtyk wejściowy: Kształt USB typu A,

Wtyk wyjściowy: Kształt USB typu C)

- **Warunki pracy/ładowania:**

Praca: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %

względnej wilgotności powietrza
(suche pomieszczenie)

Ładowanie: 10 °C – 40 °C

- **Bateria:** Li-Ion 3,7 V/1 000 mAh

- **Wydajność ładowania baterii 100%
(w zestawie):**

GSM Czas rozmowy: Ok. 5,5 godz.^{*1}

WCDMA Czas rozmowy: Ok. 5 godz.

VoLTE Czas rozmowy: Ok. 3,5 godz.

Stan gotowości: Ok. 280 godz.^{**2}

- **Antena:** Wewnętrzna

- **Typ karty SIM:**

Karta nano, pojedyncza karta SIM

- **Typ karty pamięci:**

microSD, microSDHC do 32 GB

(niedołączone do zestawu)

^{*1} Czas działania jest zależny od środowiska pracy, wieku baterii oraz jej stanu. Wartości zostały obliczone zgodnie z GSMA TS.09.

^{*2} Wskaźnik wiadomości lub połączenia przychodzącego miga, gdy otrzymamy nową wiadomość lub mamy niedodebrane połączenie. Czas stanu gotowości zostanie skrócony na skutek pracy wskaźnika.

2 Informacje ogólne

- Aparat przeznaczony jest do pracy w sieciach GSM 900/1800 MHz, WCDMA 900/2100 MHz oraz LTE B1/B3/B7/B8/B20/B38.
- Telefon jest przeznaczony do użytku w UE.
- W razie problemów w pierwszej kolejności należy skontaktować się z dostawcą sprzętu.
- W przypadku użycia w innych krajach prosimy o kontakt z dostawcą sprzętu.

Deklaracja zgodności

(DOC) Panasonic Marketing Europe GmbH niniejszym oświadcza, że ten typ urządzenia radiowego Telefon z funkcjami KX-TF400 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy 2014/53/UE (w przypadku UE) oraz przepisów dotyczących sprzętu radiowego z 2017 r. (w przypadku Wielkiej Brytanii). Pełny tekst deklaracji zgodności UE i Wielkiej Brytanii jest dostępny pod następującym adresem:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Dodatkowe/wymienne akcesoria

Należy nawiązać kontakt z miejscem zakupu lub biurem sprzedaży Panasonic, aby uzyskać informacje na temat sprzedaży.

Element akcesoriów	Numer modelu
Bateria	HT523450AR-E Bateria litowo-jonowa (Li-Ion)
Zestaw słuchawkowy	JYK-E112

2.1 Profil

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszego dokumentu, aby utrzymać swój telefon w jak najlepszym stanie.

Nasza firma może wprowadzić zmiany w niniejszym telefonie komórkowym bez wcześniejszego powiadomienia i zastrzega sobie ostateczne prawo do interpretowania jego wydajności.

Ze względu na występowanie różnych operatorów sieci komórkowych wyświetlane na ekranie telefonu informacje mogą się różnić; szczegóły są dostępne w telefonie.

2.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Jeśli telefon został zgubiony lub skradziony, należy zablokować kartę SIM u operatora (wymagany dostęp do sieci). Pozwoli to uniknąć ewentualnych strat finansowych w przypadku użycia telefonu przez osoby nieupoważnione.

Zalecamy podjęcie poniższych środków ostrożności, aby uniknąć nieuprawnionego użycia telefonu:

ustawienie kodu PIN dla karty SIM

ustawienie hasła telefonu

2.3 Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- **Bezpieczeństwo drogowe ma priorytet**

Kierowca nie powinien używać telefonu komórkowego podczas prowadzenia pojazdu. Jeśli w trakcie jazdy zachodzi konieczność prowadzenia rozmów, należy skorzystać z zestawu głośnomówiącego. W niektórych krajach wykonywanie i odbieranie połączeń podczas jazdy jest nielegalne!

- **Wyłączanie telefonu w samolocie**

Urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia w działaniu przyrządów samolotu. Korzystanie z telefonu komórkowego podczas lotu jest niezgodne z prawem oraz niebezpieczne. Należy się upewnić, że telefon jest wyłączony na czas lotu.

- **Wyłączanie telefonu na obszarach niebezpiecznych**

Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa, regulaminów i wytycznych obejmujących użytkowanie telefonów komórkowych na obszarach niebezpiecznych. Wchodząc na teren zagrożony wybuchem, jak np. stacje benzynowe, placówki ze zbiornikami oleju, zakłady chemiczne lub miejsca, w których przeprowadzane są kontrolowane eksplozje, należy wyłączyć telefon.

- **Przestrzeganie wszystkich przepisów specjalnych**

Należy przestrzegać wszystkich przepisów specjalnych obowiązujących w takich miejscach jak szpitale. Zawsze należy wyłączyć telefon, jeśli jego użycie jest zabronione lub jeśli może powodować zakłócenia bądź stwarzać inne zagrożenie. Należy rozważnie używać telefonu komórkowego w pobliżu urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe itd., ponieważ może powodować zakłócenia w ich działaniu.

- **Zakłócenia**

Jakość rozmów prowadzonych przez wszystkie telefony komórkowe może pogorszyć się na skutek zakłóceń radiowych. Antena telefonu zamontowana jest wewnątrz telefonu, w pobliżu jego mikrofonu. Podczas rozmowy nie należy dotykać obszaru, w którym znajduje antena, aby nie pogorszyć jakości dźwięku.

- **Wykwalifikowany serwis**

Urządzenia telefoniczne mogą montować i naprawiać wyłącznie osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Próba samodzielnej instalacji lub naprawy telefonu komórkowego może stworzyć poważne zagrożenie i naruszyć postanowienia gwarancyjne.

- **Akcesoria i baterie**

Należy stosować wyłącznie zatwierdzone akcesoria i baterie.

- **Rozważne użytkowanie**

Urządzenia należy używać z rozwagą i zgodnie z przeznaczeniem.

- **Połączenia alarmowe**

Należy się upewnić, że telefon jest włączony i w zasięgu sieci, wpisać numer alarmowy (np. 112), a następnie nacisnąć przycisk Połącz. Podać swoją lokalizację i opisać zwięźle sytuację. Nie rozłączać się, dopóki rozmówca o to nie poprosi.

Uwaga: Podobnie jak w przypadku innych telefonów komórkowych niniejsze urządzenie może nie obsługiwać niektórych funkcji opisanych w tej instrukcji, jeśli występują jakiegokolwiek problemy z siecią lub transmisją radiową. Niektóre sieci nie obsługują połączeń alarmowych. Dlatego też, w sytuacji krytycznej (np. wymagającej pomocy medycznej) nie należy polegać wyłącznie na telefonie komórkowym. Informacji można zasięgnąć u lokalnego operatora sieci komórkowej.

2.4 Środki ostrożności

Niniejszy telefon komórkowy jest urządzeniem zaprojektowanym z uwzględnieniem technologii najwyższej klasy. Korzystając z niego, należy zachować szczególną ostrożność. Dzięki poniższym wskazówkom łatwiej będzie zachować telefon w należytym stanie przez cały okres gwarancyjny, jak również wydłużyć jego żywotność:

- Przechowywać telefon i wszystkie jego akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Dbać o to, aby telefon był zawsze suchy. Nie narażać telefonu na deszcz, wilgoć, działanie cieczy ani żadnych substancji powodujących korozję układów elektronicznych.
- Nie przechowywać telefonu w miejscach zakurzonych, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia jego aktywnych elementów.
- Nie przechowywać telefonu w miejscach o wysokiej temperaturze. Wysoka temperatura skróci żywotność układów elektronicznych oraz doprowadzi do uszkodzenia baterii i niektórych plastikowych części.
- Nie należy przechowywać telefonu w chłodnych miejscach. W przeciwnym wypadku, gdy telefon zostanie zabrany w miejsce o normalnej temperaturze, w jego wnętrzu wytworzy się wilgoć, która uszkodzi układy elektroniczne.
- Nie należy rzucać telefonem ani narażać go na jakiegokolwiek uderzenia, gdyż doprowadzi to do uszkodzenia jego wewnętrznych układów oraz wysoce precyzyjnych podzespołów.

3 Twój telefon

3.1 Opis telefonu



3.2 Ikony statusu

Poniższa tabela zawiera listę różnych ikon, które mogą pojawić się na pasku stanu podczas korzystania z telefonu. Oprócz tych ikon wyświetlane są ikony siły sygnału i zasilania zgodnie z wybranym trybem oraz ustawionym priorytetem telefonu.

Ikona	Opis	Ikona	Opis
	Wskazuje, że sieć obsługuje funkcję VoLTE.		Informuje o tym, że aktualny tryb powiadamiania jest ustawiony tylko na wibrację.
	Wskazuje siłę sygnału sieci.		Wskazuje, że aktualny profil to Spotkanie.
	Wskazuje aktualny poziom naładowania baterii.		Informuje o tym, że aktualny tryb profilu to tryb zestawu słuchawkowego.
	Informuje o nieprzeczytanej wiadomości.		Informuje o tym, że bieżące ustawienie budzika jest aktywne.
	Wskazuje, że pojemność wiadomości jest pełna.		Informuje o tym, że funkcja Bluetooth jest włączona.
	Informuje o nieodebranym połączeniu.		Wskazuje, że Bluetooth jest włączony, ale widoczność jest wyłączona.
	Informuje o tym, że aktualny tryb powiadamiania jest ustawiony tylko na dzwonek.		Wskazuje, że sieć jest w roamingu.
	Wskazuje, że aktualny profil to Na zewnątrz.		Wskazuje, że tryb ładowania ekologicznego jest włączony.

3.3 Funkcje przycisków

Telefon komórkowy zawiera następujące przyciski:

- **Lewy i prawy przycisk ekranowy**

Dolna linia ekranu wyświetla funkcje lewego i prawego przycisku ekranowego.

- **Przycisk Połącz/Odbierz**

Wciśnij go, aby rozpocząć połączenie poprzez wybranie danego numeru lub kontaktu z książki telefonicznej; albo wciśnij go, aby odebrać rozmowę przychodzącą lub w trybie czuwania pokazać listę połączeń.

- **Przycisk Zakończ/Zasilanie**

Wciśnij go, aby zakończyć wybieranie rozmowy z danym numerem lub trwającą rozmowę; lub wciśnij go, aby wyjść do menu i powrócić do stanu czuwania. Możesz przytrzymać go przez 2–3 sekundy, aby wyłączyć/wyłączyć.

- **Przycisk nawigacji**

Wciśnij je, aby przewinąć do opcji podczas przeglądania listy funkcji. W trybie edycji używaj klawiszy kierunkowych do nawigacji.

- **Przycisk latarki/środkowy (przycisk OK)**

Naciśnij i przytrzymaj klawisz, aby włączyć latarkę, lub naciśnij, aby potwierdzić wybór.

- **Przyciski liczbowe, przyciski * oraz #**

Wciśnij przyciski od 0 do 9, aby wprowadzić lub edytować status oraz wprowadzać liczby i znaki.

Przyciski # oraz * reprezentują różne funkcje w różnych stanach lub różne menu funkcji. Przytrzymaj przycisk # przez 2 sekundy w trybie czuwania, aby włączyć lub wyłączyć tryb cichy.

Można go zmienić na tryb Normalny, Cichy i Spotkanie.

Wciśnij przycisk # w trybie edycji, aby przełączyć pomiędzy sposobami wprowadzania danych.

Wciśnij przycisk * w trybie edycji, aby wybrać symbol.

Na ekranie bezczynności możesz nacisnąć przycisk *, a następnie przycisk prawy, aby zablokować klawiaturę. Po zablokowaniu klawiatury możesz nacisnąć lewy przycisk, a następnie prawy przycisk, aby ją odblokować.

Naciśnij przycisk * dwa razy, a następnie wprowadź „+” w interfejsie.

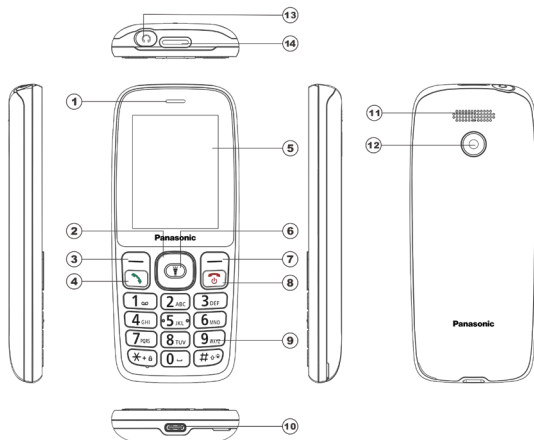
Należy szybko wcisnąć przycisk *, aby wprowadzić „P” lub „W”. Symbole „P” oraz „W” są wykorzystywane do dzwonienia na rozszerzenia numerów; symbol „+” jest używany podczas wyboru rozmowy międzynarodowej.

- **1 () przycisk**

Wciśnij go przez dłuższy czas, aby wybrać numer poczty głosowej, jeśli został ustawiony.

- **2–9 przyciski**

Wciśnij go przez dłuższy czas, aby wprowadzić szybki numer, jeśli został ustawiony.



1	Odbiornik	8	Przycisk Zakończ/Zasilanie
2	Przycisk nawigacji	9	Klawiatura
3	Lewy przycisk	10	Gniazdo USB
4	Przycisk Połącz/Odbierz	11	Głośnik
5	Wyświetlacz	12	Aparat
6	Przycisk latarki/środkowy (przycisk OK)	13	Gniazdo słuchawkowe
7	Prawy przycisk	14	Latarka

3.4 Dane techniczne

Telefon

Wymiary: Ok. 132 × 56 × 15 mm

Masa: Ok. 107 g (z baterią)

Bateria litowo-jonowa

Pojemność znamionowa: 1 000 mAh

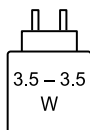
GSM czas rozmowy: Ok. 5,5 godz.

WCDMA czas rozmowy: Ok. 5 godz.

VoLTE czas rozmowy: Ok. 3,5 godz.

Stan gotowości: Ok. 280 godz.

Pozostałe dane dotyczące baterii i ładowarki można znaleźć na ich etykietach.



Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić min. 3,5 wata wymagane przez urządzenie radiowe i maks. 3,5 wata, aby osiągnąć maksymalną szybkość ładowania.

4 Pierwsze kroki

4.1 Instalacja karty Nano SIM oraz baterii

Karta SIM jest nośnikiem przydatnych informacji, takich jak kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny), PIN2, PUK (klucz odblokowania kodu PIN), PUK2 (klucz odblokowania kodu PIN2), IMSI (międzynarodowy numer tożsamości telefonicznej abonenta mobilnego), informacje o sieci, dane kontaktów i wiadomości tekstowe.

Uwaga: Po wyłączeniu telefonu należy odczekać kilka sekund przed wyjęciem lub włożeniem karty SIM.

Podczas obchodzenia się z kartą SIM należy zachować ostrożność, ponieważ pocieranie oraz zginanie doprowadzą do jej uszkodzenia. Telefon oraz wszystkie jego akcesoria, takie jak karta SIM, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Instalacja

- Przytrzymać przez chwilę przycisk Zakończ, aby wyłączyć telefon.
- Odczep pokrywę tylną nad baterią, a następnie zdejmij ją.
- Pociągnij środkowy zaczep baterii, a następnie unieś baterię, aby ją wyjąć.
- Włóżć delikatnie kartę SIM do jej gniazda, złotymi stykami skierowanymi w dół, aż do momentu wycucia oporu.
- Ustawiając styki baterii równo ze stykami znajdującymi się w gnieździe baterii, docisnąć baterię aż do jej prawidłowego osadzenia.

Używanie kodu

Telefon komórkowy oraz karta SIM korzystają ze swego rodzaju hasła, które chronią przed nieupoważnionym użyciem telefonu i karty. Jeśli na ekranie telefonu pojawi się prośba o wprowadzenie któregoś z opisanych poniżej kodów, należy wpisać właściwy kod i nacisnąć przycisk OK. Jeśli wprowadzony kod będzie nieprawidłowy, należy nacisnąć prawy przycisk ekranowy, aby go skasować, a następnie wpisać właściwy kod.

Kod blokady telefonu

Można ustawić kod blokady, aby zapobiec nieupoważnionemu użyciu telefonu komórkowego. Początkowy kod blokady telefonu jest ustawiany podczas trybu powitalnego. Jeżeli kod blokady telefonu jest ustawiony, musisz wprowadzić ten kod podczas włączania telefonu komórkowego. Aby wyłączyć kod blokady telefonu, przejdź do Ustawienia > Bezpieczeństwo > Blokada telefonu.

PIN

Kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny składający się z 4 do 8 cyfr) chroni przed użyciem karty SIM przez osoby nieupoważnione. Kod PIN jest dostarczany wraz z kartą SIM przez operatora sieci komórkowej. Jeśli blokada PIN jest aktywna, należy wprowadzić kod PIN przy każdym uruchomieniu telefonu. Trzykrotne wpisanie niewłaściwego kodu PIN spowoduje zablokowanie karty SIM.

Metoda odblokowania karty:

- Wprowadzić właściwy kod PUK, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odblokować kartę SIM.
- Następnie wpisać nowy kod PIN i nacisnąć przycisk OK.
- Wpisać ponownie nowy kod PIN i nacisnąć przycisk OK.
- Jeśli kod PUK jest prawidłowy, nastąpi odblokowanie karty SIM oraz zresetowanie kodu PIN.

Uwaga: Trzykrotne wpisanie niewłaściwego kodu PIN spowoduje zablokowanie karty SIM. Aby odblokować kartę SIM, należy wpisać kod PUK. Zazwyczaj kod PUK można uzyskać od operatora sieci komórkowej.

PUK

Kod PUK (osobisty klucz odblokowujący) jest potrzebny do zmiany zablokowanego kodu PIN. Jest on dostarczany wraz z kartą SIM. Jeśli kod nie jest dostępny, należy skontaktować się ze swoim operatorem. Dziesięciokrotne wprowadzenie niewłaściwego kodu PUK spowoduje unieważnienie karty SIM. W celu wymiany karty SIM na nową należy skontaktować się ze swoim operatorem.

Kod blokady połączeń

Kod blokady połączeń jest potrzebny do ustawienia funkcji blokowania połączeń. Kod ten można uzyskać u swojego operatora.

4.2 Instalowanie karty pamięci

Karta pamięci jest przenośną kartą do przechowywania danych, którą można zainstalować w telefonie.

Aby to zrobić, należy wsunąć kartę pamięci do jej gniazda.

Aby wymontować kartę pamięci, wystarczy wyjąć ją z gniazda.

Uwaga:

1. Telefon nie jest w stanie automatycznie rozpoznać włożonej karty pamięci po włączeniu urządzenia. Należy wyłączyć, a następnie ponownie włączyć telefon, aby mógł on rozpoznać kartę pamięci.
2. Karta pamięci jest bardzo małym przedmiotem. Dziecko mogłoby się nią zadławić, dlatego powinna być przechowywana poza zasięgiem dzieci.

4.3 Ładowanie baterii

Litowa bateria dostarczona wraz z telefonem komórkowym jest gotowa do użycia od razu po wyjęciu z pudełka.

- Niniejszy telefon komórkowy monitoruje i wyświetla stan baterii.
- Pozostały poziom energii jest wskazywany przez ikonę poziomu naładowania baterii w prawym górnym rogu wyświetlacza.
- Gdy poziom naładowania baterii jest niewystarczający, telefon wyświetla powiadomienie „Niski poziom baterii”. Jeśli ustawiony został dźwięk ostrzegawczy, zostanie on wyemitowany, gdy stan naładowania baterii osiągnie niski poziom.
- W trakcie ładowania baterii wyświetlana jest animacja ładowania. Gdy proces ładowania zostanie ukończony, animacja zniknie.

Używanie ładowarki podręcznej:

- Przed przystąpieniem do ładowania telefonu włóż do niego baterię.
- Podłącz końcówkę ładowarki podręcznej do gniazda ładowania w telefonie.

Upewnij się, że końcówka została prawidłowo wsunięta.

- Podłącz wtyczkę ładowarki podręcznej do odpowiedniego gniazda zasilania.
- Podczas ładowania paski poziomu na ikonie baterii będą migać aż do pełnego naładowania.
- Nagrzewanie się baterii podczas procesu ładowania jest normalnym zjawiskiem.
- Po zakończeniu ładowania ikona baterii przestaje migać.

Uwaga: Należy się upewnić, że wtyczki ładowarki, słuchawek oraz przewodu ładowania USB są podłączane zgodnie z właściwym kierunkiem. Podłączenie przewodu niezgodnie z kierunkiem może uniemożliwić naładowanie baterii lub spowodować problemy. Przed przystąpieniem do ładowania należy się upewnić, że wartości napięcia i częstotliwości lokalnej sieci zasilania odpowiadają znamionowym wartościom napięcia i mocy ładowarki podręcznej.

Eksploatacja baterii

Wydajność baterii zależy od wielu czynników, w tym: konfiguracji sieci radiowej, siły sygnału, temperatury otoczenia, wybranych funkcji i ustawień, akcesoriów podłączonych do telefonu oraz trybów rozmów, danych i aplikacji wybranych przez użytkownika.

Aby zapewnić optymalną wydajność baterii, warto przestrzegać kilku reguł:

- Korzystać tylko z baterii dostarczonej przez sprzedawcę. W przeciwnym razie podczas ładowania może dojść do uszkodzenia sprzętu, a nawet odniesienia obrażeń.
- Wyłączyć telefon przed wyjęciem baterii.
- Proces ładowania nowej lub nieużywanej przez dłuższy okres baterii może zająć więcej czasu. Jeśli moc baterii jest zbyt niska, aby włączyć telefon, należy ładować baterię przez dłuższy czas. W takim przypadku ikona baterii nie zacznie migać, dopóki bateria nie osiągnie stanu naładowania.
- Proces ładowania należy przeprowadzać w temperaturze pokojowej lub temperaturze do niej zbliżonej.
- Należy niezwłocznie przerwać korzystanie z baterii, jeśli wytwarza ona nieprzyjemny zapach, przegrzała się, widać na niej pęknięcia, odkształcenia lub jakiegokolwiek inne uszkodzenia, bądź doszło do wycieku elektrolitu.
- Wydajność baterii maleje wraz z eksploatacją. Jeśli bateria nie była używana przez pewien czas, będzie wymagała dłuższego ładowania. Jeśli całkowity czas rozmów zmalał, a czas ładowania baterii wzrósł, pomimo że jest ona właściwie ładowana, należy zakupić standardową baterię OEM lub korzystać z baterii zatwierdzonej przez naszą firmę. Używanie akcesoriów niskiej jakości może uszkodzić telefon, a nawet stworzyć zagrożenie!

Uwaga: Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym oraz aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać baterii! Zużyta baterię należy zwrócić producentowi telefonu lub umieścić ją w przeznaczonym do tego pojemniku. Nie należy wrzucać baterii do pojemników z innymi odpadami.

Ostrzeżenie: Zwarcie baterii może doprowadzić do wybuchu, pożaru, obrażeń ciała lub spowodować inne poważne konsekwencje.

4.4 Włączanie/wyłączanie telefonu komórkowego

Aby włączyć telefon, należy przytrzymać przez chwilę przycisk Zakończ. Na wyświetlaczu pojawi się animacja uruchamiania urządzenia.

Jeśli na ekranie pojawi się taka prośba, należy wprowadzić kod blokady telefonu i nacisnąć przycisk OK. Kod to ten, który utworzyłeś w trybie powitalnym.

Jeśli na ekranie pojawi się taka prośba, należy wprowadzić kod PIN i nacisnąć przycisk OK. Kod PIN dostarczany jest wraz z nową kartą SIM przez operatora sieci komórkowej.

Należy przejść do ekranu głównego.

Aby wyłączyć telefon, należy przez chwilę przytrzymać przycisk Zakończ.

4.5 Łączenie się z siecią

Po pomyślnym odblokowaniu karty SIM oraz telefonu system automatycznie wyszukuje dostępną sieć. Po odnalezieniu sieci telefon przechodzi w stan gotowości. Gdy telefon zostaje zarejestrowany w sieci, nazwa operatora jest wyświetlana na ekranie telefonu. W tym momencie możesz już wykonywać i odbierać połączenia.

4.6 Nawiązywanie połączeń

W widoku ekranu głównego za pomocą przycisków numerycznych należy wprowadzić numeru kierunkowego oraz numeru telefonu, a następnie nacisnąć przycisk Połącz, aby zainicjować połączenie. Aby zakończyć połączenie, należy nacisnąć przycisk Zakończ.

- **Nawiązywanie połączenia międzynarodowego**

Naciśnij przycisk * dwa razy, a następnie wprowadź „+”. Potem wprowadź kod kraju, kod kierunkowy, a na koniec numer telefonu. Naciśnij przycisk wybierania połączenia.

- **Nawiązywanie połączenia z numerem z książki telefonicznej**

W książce telefonicznej, używając przycisków kierunkowych w górę i w dół, można odszukać żądany numer telefonu.

Nacisnąć przycisk Połącz. Telefon komórkowy automatycznie nawiązuje połączenie z wybranym numerem telefonu.

- **Nawiązywanie ponownego połączenia z ostatnim numerem**

Nacisnąć przycisk Połącz w widoku ekranu głównego, aby wyświetlić listę połączeń.

Używając przycisków kierunkowych w górę i w dół, wybrać żądany numer, a następnie nacisnąć przycisk Połącz.

- **Odbieranie połączeń przychodzących**

Aby odebrać połączenie przychodzące, należy nacisnąć przycisk Połącz lub lewy przycisk ekranowy.

Naciśnięcie przycisku Zakończ kończy bieżącą rozmowę.

Aby odrzucić połączenie przychodzące, należy nacisnąć przycisk Zakończ lub prawy przycisk ekranowy.

Uwaga: Jeśli numer przychodzącego połączenia jest zapisany w książce telefonicznej, telefon wyświetli nazwę osoby dzwoniącej. Jeśli osoba dzwoniąca nie zostanie zidentyfikowana, telefon wyświetli wyłącznie numer połączenia przychodzącego.

Połączenie przychodzące można odebrać również podczas przeglądania listy funkcji lub książki telefonicznej.

- **Korzystanie z opcji podczas rozmowy**

Wybierz pozycję Menu podczas rozmowy, aby połączyć się z zestawem słuchawkowym Bluetooth, dodać nowe połączenie, wstrzymać połączenie, wyciszyć dźwięk, dostosować głośność, przeglądać kontakty, rejestr połączeń lub wykonywać inne operacje.

Więcej informacji możesz znaleźć w przewodniku po menu.

4.7 Korzystanie z zestawu słuchawkowego

Po podłączeniu zestawu słuchawkowego do gniazda telefon automatycznie przechodzi w tryb zestawu słuchawkowego. Pamiętaj, aby podłączać zestaw do dolnego gniazda, w przeciwnym razie nie będzie działał prawidłowo.

5 Metoda wprowadzania

Ten telefon komórkowy obsługuje różne metody wprowadzania tekstu, w tym alfabet łaciński oraz wprowadzanie numeryczne. Z metod tych można korzystać podczas edytowania książki telefonicznej, wiadomości tekstowych oraz plików.

5.1 Ikony metod wprowadzania

Po przejściu do menu edycji, np. książki telefonicznej lub wiadomości tekstowej, na ekranie wyświetlana jest ikona, która wskazuje aktywną metodę wprowadzania:

Metoda numeryczna: „123”

Alfabet łaciński, wielkie litery: „ABC”

Alfabet łaciński, małe litery: „abc”

Wprowadzanie znaków angielskich z różną wielkością: „Abc”

Język wprowadzania

5.2 Przełączanie metod wprowadzania

Naciśnięcie przycisku # umożliwia zmianę metody wprowadzania.

5.3 Wprowadzanie numeryczne

Dzięki metodzie numerycznej można wpisywać liczby. Naciśnięcie przycisku numerycznego pozwoli wprowadzić odpowiadającą mu cyfrę.

5.4 Alfabet łaciński i wprowadzanie numeryczne

W poniższej tabeli podano znaki, które można wprowadzić za pomocą poszczególnych przycisków w obu metodach wprowadzania:

Przycisk	Znak lub funkcja	Uwagi
Przycisk numeryczny 1	, . ? ! ' " - @ : ; / _ 1	
Przycisk numeryczny 2	ABCabc2	
Przycisk numeryczny 3	DEFdef3	
Przycisk numeryczny 4	GHIghi4	
Przycisk numeryczny 5	JKLjkl5	
Przycisk numeryczny 6	MNOmno6	
Przycisk numeryczny 7	PQRSpqrs7	
Przycisk numeryczny 8	TUVtuv8	
Przycisk numeryczny 9	WXYZwxyz9	
Przycisk numeryczny 0	0, _	
Przycisk *	Naciśnięcie wprowadza symbol	
Przycisk #	Naciśnięcie przełącza metodę wprowadzania	

Przyciski kierunkowy w górę	Naciśnięcie pozwala przejść w górę	
Przycisk kierunkowy w dół	Naciśnięcie pozwala przejść w dół	
Przyciski kierunkowy w lewo	Naciśnięcie pozwala przejść w lewo	
Przycisk kierunkowy w prawo	Naciśnięcie pozwala przejść w prawo	
Przycisk Zakończ	Naciśnięcie pozwala powrócić do ekranu głównego	

Alfabet łaciński:

- Każdy przycisk umożliwia wprowadzenie kilku określonych znaków. Należy szybko naciskać wybrany przycisk, aż do pojawienia siężądanego znaku. Kolejny znak można wprowadzić po przesunięciu się kursora.
- Aby przełączyć metodę wprowadzania, należy nacisnąć przycisk #
- Aby wpisać spację, przełącz się na alfabet (mała lub wielka litera), a następnie naciśnij przycisk 0.
- Aby usunąć niechciany znak, należy nacisnąć Prawy przycisk ekranowy.

5.5 Wstawianie symbolu

Naciśnięcie przycisku * pozwoli przejść do ekranu Wybierz symbol. Następnie należy użyć przycisków kierunkowych, aby wybrać żądany symbol.

6 Korzystanie z menu

6.1 Kontakty

W telefonie komórkowym można zapisać do 2000 numerów telefonów. Liczba numerów telefonicznych, które można zapisać na karcie SIM zależy od pojemności pamięci karty. Numery telefonów zapisane w telefonie komórkowym i na kartach SIM tworzą książkę telefoniczną.

Nowy:

Utwórz nowy kontakt.

Nowa wiadomość:

Wysłanie wiadomości tekstowej na wybrany numer.

Zadzwoń:

Połączenie z bieżącym numerem karty SIM.

Usuń:

Usuń kontrakt.

Usuń wiele:

Można wybrać wiele kontaktów i usuwać ich.

Import/Eksport:

Można kopiować, importować i eksportować kontakt

Wyślij vCard:

Kontakt można wysłać w formie karty vCard.

Inne:

Umożliwia ustawienie niektórych parametrów kontaktu.

Nowa grupa:

Utwórz nową grupę kontaktów.

Komunikat grupowy:

Wysłanie wiadomości tekstowej do wybranej grupy kontaktów.

6.2 Rejestry połączeń

Nieodebrane połączenia

Można wyświetlić listę ostatnich nieodebranych połączeń.

Uwaga: Gdy telefon komórkowy sygnalizuje, że niektóre połączenia nie zostały odebrane, można wybrać opcję View, aby przejść do listy nieodebranych połączeń. Przejdź do nieodebranego połączenia, a następnie naciśnij przycisk Dial, aby wybrać numer, z którego nastąpiło połączenie.

Wybrane połączenia

Możesz przeglądać ostatnio wybierane numery. Wybierz pozycję Wybierane numery, a następnie wybierz wybierany numer, który chcesz usunąć, dodać do czarnej listy, zapisać, wybrać lub do którego chcesz wysłać wiadomość SMS.

Odebrane połączenia

Możesz przeglądać ostatnio odbierane połączenia. Wybierz pozycję Odebrane połączenia, a następnie wybierz odebrane połączenie, które chcesz usunąć, dodać do czarnej listy, zapisać, wybrać ponownie lub do którego chcesz wysłać wiadomość SMS.

Odrzucone połączenia

Można przeglądać ostatnio odrzucone połączenia. Wybierz Odrzucone połączenia, a następnie wybierz połączenie, aby je usunąć, zapisać, wybrać numer lub wysłać do niego krótką wiadomość.

Usuń wszystko

Można usunąć ostatnie rejestry połączeń. Wybierz **Usuń rejestry połączeń**, a następnie wybierz opcję usunięcia wszystkich numerów z historii połączeń lub usunięcia tylko numerów z listy nieodebranych połączeń, listy połączeń wybieranych lub listy połączeń odebranych.

Liczniki połączeń

Wybierz **Liczniki połączeń**, aby wyświetlić czas ostatniego połączenia, łączny czas wszystkich wybieranych połączeń, łączny czas wszystkich odebranych połączeń i łączny czas historii połączeń i/lub aby zresetować wszystkie czasy.

6.3 Ustawienia

Ustawienia telefonu

- **Godzina i data:** Ustawianie godziny, daty i formatu.
Uwaga: W przypadku wyjęcia baterii z telefonu komórkowego lub wyładowania baterii przez dłuższy czas, może być konieczne zresetowanie daty i godziny przy ponownym włożeniu baterii lub włączeniu telefonu po naładowaniu.
- **Ustawienia języka:** Wybierz język wyświetlania i wprowadzania danych dla telefonu komórkowego
- **Ustawienia skrótów klawiszowych:** Ustaw skróty dla często używanych funkcji
- **Automatyczne włączanie/wyłączanie zasilania:** Ustaw czas automatycznego włączania i wyłączania zasilania.
- **Eko ładowanie:** Możesz ustawić swój telefon komórkowy na tryb Eko ładowanie (80%), aby wydłużyć żywotność baterii.
- **Przywracanie ustawień fabrycznych:** Ta funkcja służy do przywracania ustawień fabrycznych; hasło resetowania jest takie samo jak to, które utworzyłeś podczas trybu powitalnego.

Wyświetlacz

- **Ustawienia tapety:** Ta pozycja umożliwia użytkownikom ustawianie tapety.
- **Kontrast:** Ustawianie kontrastu wyświetlacza LCD.
- **Czas podświetlenia klawiatury:** Ustawienie czasu podświetlenia klawiatury.
- **Automatyczna blokada klawiatury:** Ustaw czas automatycznego blokowania klawiatury.

Bezpieczeństwo

Ta funkcja umożliwia wprowadzanie ustawień dotyczących bezpieczeństwa.

Ustawienia połączeń

- **Przekazywanie połączeń:**
Ta funkcja sieciowa umożliwia przekazywanie połączeń przychodzących na inny, wcześniej podany numer.
- **Połączenie oczekujące:**
Po wybraniu opcji **Aktywuj telefon komórkowy** nawiąże kontakt z siecią. Chwilę później sieć zareaguje i wysle komunikat potwierdzający wykonanie operacji. Jeśli funkcja połączenia oczekującego jest aktywna, sieć powiadomi o tym, a na ekranie telefonu komórkowego zostanie wyświetlony numer połączenia przychodzącego, jeśli ktoś zadzwoni w trakcie innej rozmowy.
- **Blokada połączeń:**
Funkcja blokowania połączeń umożliwia blokowanie połączeń w razie potrzeby. Ustawiając tę funkcję, należy użyć kodu blokady sieci, który można uzyskać od operatora sieci. Jeśli kod jest nieprawidłowy, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Po wybraniu opcji blokowania połączeń należy kontynuować wybieranie opcji **Aktywuj** lub **Dezaktywuj**.

Telefon komórkowy wyświetli prośbę o wprowadzenie kodu blokady połączeń, a następnie skontaktuje się z siecią. Chwilę później sieć udzieli odpowiedzi i prześle wyniki operacji do telefonu komórkowego.

- **Ukryj identyfikator:**

Można ustawić ukrywanie lub wyświetlanie identyfikatora.

- **Inne:**

Można ustawić przypomnienie o minucie połączenia, automatyczne ponowne wybieranie, prośbę o połączenie, odpowiedź SMS po odrzuceniu, tryb samolotowy.

Połączenia

Można ustawić połączenie sieciowe karty SIM.

6.4 Wiadomości SMS/MMS

Jeśli pamięć wiadomości jest pełna, w górnej części ekranu zostanie wyświetlona ikona pełnej wiadomości. Aby normalnie odbierać wiadomości, należy usunąć niektóre z istniejących wiadomości. Jeśli użytkownik docelowo odebrał wysłaną wiadomość, a funkcja raportu doręczenia wiadomości jest włączona, telefon wyemituje sygnał dźwiękowy raportu doręczenia wiadomości.

Nowy czat: W tym menu można utworzyć wiadomość tekstową.

Projekt: W tym menu wyświetlane są wersje robocze wiadomości.

Usuń: Usuń wybraną wiadomość.

Usuń wszystkie wiadomości: Usuń wszystkie wiadomości SMS lub MMS.

Zadzwoń: Nawiąż połączenie z wybranym kontaktem wiadomości.

Zaznacz: Można zaznaczać/odznaczać wybrane wiadomości lub wszystkie.

Sortuj: Wiadomości można sortować według godziny lub kontaktów.

Szablony: Można dodawać i edytować szablony wiadomości.

Ustawienia: Funkcja konfiguracji MMS i SMS.

Prywatne wiadomości: Skonfiguruj wiadomość do wysyłania wiadomości prywatnych.

Pocztą głosową: Sprawdź numer usługi poczty głosowej.

Pojemność wiadomości: Sprawdź stan pojemności wiadomości.

6.5 Kamera

Telefon wyposażony jest w aparat fotograficzny, który obsługuje funkcje fotografowania.

Obróć telefon tak, aby wyrównać aparat do zdjęcia, a następnie naciśnij przycisk Center, aby wykonać zdjęcie. Zdjęcia zostaną zapisane w systemie plików telefonu lub na karcie pamięci. W interfejsie fotograficznym można naciskać klawisze kierunkowe w górę lub w dół, aby powiększać i pomniejszać obraz.

6.6 Profile

Telefon komórkowy udostępnia wiele profili użytkownika, dzięki czemu można dostosować niektóre ustawienia do konkretnych zdarzeń i środowisk. Dostosuj profile użytkowników zgodnie z własnymi preferencjami, a następnie aktywuj je. Profile użytkowników dzielą się na cztery scenariusze: Normalny, Cichy, Spotkanie i Na zewnątrz. Po włożeniu słuchawki do telefonu komórkowego telefon automatycznie przełączy się w tryb Zestawu słuchawkowego. Na ekranie nie ma opcji włączenia trybu Zestawu słuchawkowego. Zaprogramowane melodie w produkcie zostały wykorzystane za zgodą © 2014 Yoshida Toru.

6.7 Kalendarz

Można sprawdzić kalendarz i dodać zadanie do harmonogramu.

6.8 Obraz

Można sprawdzić wszystkie obrazy w telefonie.

6.9 Zegar

Trzy budziki są domyślnie wyłączone, można aktywować jeden z nich i ustawić godzinę. Można też sprawdzić zegar światowy.

6.10 Kalkulator

Za pomocą tej funkcji można korzystać z kalkulatora.

6.11 Mój folder

Telefon daje użytkownikom pewną przestrzeń do zarządzania plikami i obsługuje kartę pamięci. Można wybrać pojemność karty pamięci. Za pomocą menedżera plików można wygodnie zarządzać różnymi katalogami i plikami w telefonie i na karcie pamięci. Wybierz opcję Menedżer plików, aby przejść do katalogu głównego pamięci. W katalogu głównym zostaną wyświetlone foldery domyślne, nowe foldery i pliki użytkownika. Gdy telefon komórkowy jest włączony po raz pierwszy lub gdy nie zmieniono katalogu, w katalogu głównym znajdują się tylko foldery domyślne.

6.12 Bluetooth

Dzięki technologii Bluetooth można nawiązać bezprzewodowe połączenie z innymi zgodnymi urządzeniami, takimi jak komputery, zestawy słuchawkowe i samochodowe.

6.13 Konwersja

Za pomocą tej funkcji można sprawdzić konwersję jednostek.

6.14 Zestaw narzędzi SIM

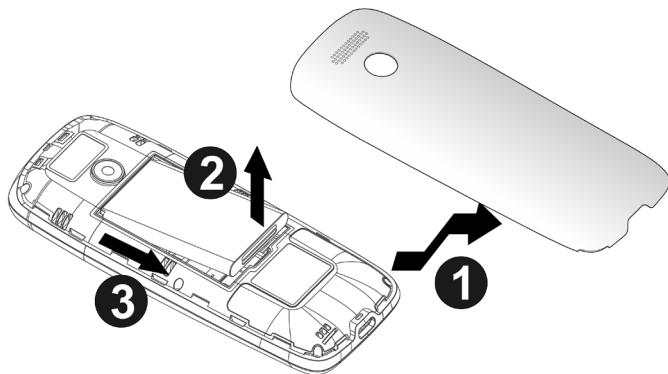
Usługa Zestaw narzędzi SIM to zestaw narzędzi do obsługi karty SIM. Ten telefon obsługuje funkcję serwisową. Konkretnie elementy zależą od karty SIM i sieci. Menu usługi zostanie automatycznie dodane do menu telefonu, jeśli jest obsługiwane przez sieć i kartę SIM.

7 Załączniki

Załącznik 1: Obsługa baterii, karty SIM i karty microSD

Uwaga dotycząca wyjmowania baterii

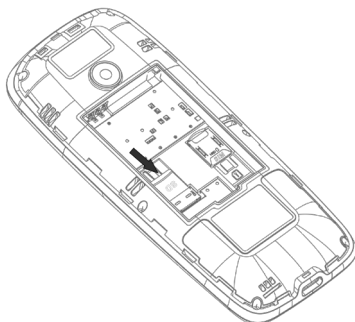
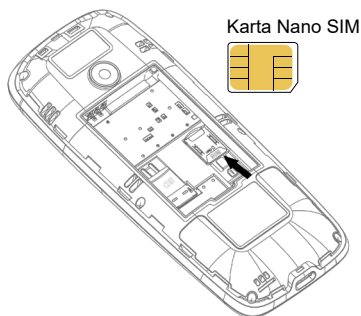
Usuń pokrywę telefonu (❶), podnieś baterię (❷), a następnie ją wyjmij (❸).



Postępowanie z kartą SIM i kartą microSD

SIM

microSD



Załącznik 2: Rozwiązywanie problemów

Jeśli w trakcie korzystania z urządzenia pojawią się jakieś niestandardowe sytuacje, należy przywrócić ustawienia fabryczne i zapoznać się z następującą tabelą, aby rozwiązać problem. Jeśli problem będzie się powtarzał, należy skontaktować się z dystrybutorem lub dostawcą usług.

Błąd	Powód	Rozwiązanie
Błąd karty SIM	Karta SIM jest uszkodzona	Skontaktuj się z operatorem
	Karta SIM znajduje się w niewłaściwym położeniu	Sprawdź kartę SIM
	Metalowa strona karty SIM jest zanieczyszczona	Wyczyść kartę SIM czystą ściereczką
Niska jakość odbieranego sygnału	Sygnały są tłumione. Przykładowo fale radiowe nie działają sprawnie w pobliżu wysokich budynków lub w piwnicy	Należy udać się w miejsce, gdzie sygnał może być skutecznie przesyłany
	Zablokowanie linii w trakcie korzystania z telefonu w okresach dużego natężenia rozmów	Należy unikać korzystania z urządzenia w okresach zwiększonego natężenia rozmów
Nie można włączyć telefonu	Bateria została wyczerpana	Należy naładować baterię
Nie można wykonywać rozmów	Blokowanie połączeń zostało aktywowane	Należy anulować blokowanie połączeń
Nie można podłączyć telefonu komórkowego do sieci	Karta SIM jest nieprawidłowa	Skontaktuj się z operatorem
	Telefon nie znajduje się w zasięgu obsługi sieci GSM, 3G i 4G	Należy przenieść się do obszaru obsługi sieci operatora
	Sygnał jest słaby	Należy udać się w miejsce, gdzie jakość sygnału jest wysoka
Nie można naładować baterii	Napięcie ładowania nie jest zgodne zakresem napięcia określonego dla ładowarki	Należy się upewnić, że napięcie ładowania odpowiada zakresowi napięć ładowarki
	Użyto nieprawidłowej ładowarki lub akumulator jest zużyty	Należy używać ładowarki lub akumulatora specjalnie zaprojektowanych do pracy z tym telefonem komórkowym
	Słaby kontakt	Należy się upewnić, czy zapewniony jest dobry styk złącza ładowarki ze złączem USB w telefonie komórkowym
Komunikat „Błąd akumulatora”	Temperatura otoczenia podczas ładowania jest zbyt wysoka lub zbyt niska	Sprawdzić temperaturę otoczenia podczas ładowania: od 10°C do 40°C
	Błąd akumulatora (zużycie)	Standardowa liczba ładowań wynosi 300 razy

Błąd	Powód	Rozwiązanie
Zapomniałeś kodu blokady telefonu	Musisz wejść w tryb odzyskiwania, a wszystkie dane zostaną usunięte	● Gdy telefon jest włączony i wymagany jest kod blokady. 1. Uruchom ponownie telefon komórkowy, wyjmując i ponownie wkładając baterię, a następnie włącz go. 2. Naciśnij i przytrzymaj klawisz środkowy. 3. Naciśnij klawisz wybierania, aby kontynuować przywracanie ustawień fabrycznych. ● Podczas zmiany ustawień blokady telefonu: 1. Przejdź do Menu > Ustawienia > Bezpieczeństwo > Blokada telefonu > Wybierz opcję i przytrzymaj środkowy klawisz. 2. Naciśnij klawisz wybierania, aby kontynuować przywracanie ustawień fabrycznych.
Słuchawki nie mogą się połączyć	Pokrywa słuchawek nie jest w pełni otwarta	Podczas korzystania ze słuchawek upewnij się, że pokrywa słuchawek jest całkowicie otwarta, aby zapewnić prawidłowe połączenie i optymalną funkcjonalność.

Załącznik 3: Zachowanie informacji na przyszłość

Zalecamy zatrzymanie kopii niniejszych informacji, aby zapewnić sobie wsparcie w trakcie realizacji napraw gwarancyjnych:

Numer seryjny (można ją znaleźć na opakowaniu baterii)	Data zakupu
Nazwa i adres sprzedawcy	

W tym miejscu dołącz paragon.

Załącznik 4: Dział sprzedaży

**Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü**

■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch, The Netherlands
Tel. (Belgique/België): 0032 70 223 011
Réparations/Reparaties:
www.panasonic.be

■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15
22525 Hamburg
www.panasonic.de

■ España

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Número del teléfono de atención al cliente:
902 15 30 60
www.panasonic.es

■ Portugal

Panasonic Portugal, sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

Rua das Vigias Nº2 0G
1990-506, Lisboa
www.panasonic.pt
Número de telefone da assistência
a clientes: 707 78 00 70

■ France

Panasonic France, une Succursale
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962
92238 Gennevilliers Cedex, France
Service Consommateurs:
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)
Service après-vente:
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

■ Italia

Panasonic Italia - branch office of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione
3-20126 Milano
servizio clienti: 02-67 07 25 56
www.panasonic.it

■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch
Tel: 073 6 402 802
Reparaties:
www.panasonic.nl

■ Türkiye

Başarı Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Mah. Batman Sok. No: 30 İç Kapi
No: 20 34734 Kadıköy / İstanbul

Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажи“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel

■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH.
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Aliz u.4. Office Garden III.
Tel.: +36 80 201 006
E-mail: Customer.Budapest@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.hu

■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika

Thámová 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
Telefon: +420 236 032 511
Centrální fax: +420 236 032 411
Zákaznická linka: +420 236 032 911
E-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.cz

■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11
811 01 Bratislava, Slovenská republika
Telefón: +421 2 2062 2211
Fax: +421 2 2062 2311
Zákaznícka linka: +421 2 2062 2911
E-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.sk

■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,
Germania, Sucursala București, Romania

B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,
Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,
București, 062204, Romania
Telefon: +40 21 316 31 61
Fax: +40 21 316 04 46
E-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.ro

■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcji
są dostępne na stronie www.panasonic.com/pl
lub pod numerem telefonu (+48) 825 820 000.

Dystrybucja w Polsce:
Panasonic Marketing Europe GmbH
(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)
Oddział w Polsce
ul. Woloska 9, 02-583 Warszawa

■ Hrvatska

Panasonic Marketing Europe GmbH
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27
10 020 Zagreb, Hrvatska

■ ΕΛΛΑΔΑ

INTERTECH SA,
Αφροδίτης 24
167 77 ΕΛΛΗΝΙΚΟ

Tel: +30 210 9692300
Fax: +30 210 9648588
E-mail: info@intertech.gr
Web: www.panasonic.gr

Załącznik 5: Zużycie Energii Sprzętu

- i) Zużycie w trybie wyłączenia: 0,1 W
- ii) Zużycie w trybie czuwania: 0,1 W
Urządzenie automatycznie osiąga ten stan po około 5 minutach.
- iii) Zużycie w trybie sieciowego czuwania: 0,1 W
Urządzenie automatycznie osiąga ten stan po około 5 minutach.

Załącznik 6: Symbole graficzne

Symbol	Wyjaśnienie	Symbol	Wyjaśnienie
	Prąd przemienny (AC)		Urządzenie klasy II (urządzenie, w którym ochrona przeciwporażeniowa polega na zastosowaniu izolacji podwójnej lub wzmacnionej)
	Prąd stały (DC)		„WŁĄCZONE” (zasilanie)
	Uziemienie ochronne		„WYŁĄCZONE” (zasilanie)
	Połączenie wyrównawcze ochronne		Tryb czuwania (zasilanie)
	Uwaga, ryzyko związane z promieniowaniem widzialnym		„WŁĄCZONE”/„WYŁĄCZONE” (zasilanie; przycisk podwójnego naciśnięcia)
	Tylko do użytku w pomieszczeniach		Uwaga, ryzyko porażenia prądem elektrycznym

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt pod poniższym adresem e-mail:
ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, D-65203 Wiesbaden, Niemcy

Autorizowany zastępca w Europie:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

www.panasonic.com

© Panasonic Marketing Europe GmbH 2025